

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по научной работе  
Волгоградского государственного  
социально-педагогического университета  
профессор В. В. Зайцев

«19» ноября 2018 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный  
социально-педагогический университет»  
о диссертации **Шутовой Татьяны Игоревны**  
«Дискурс противодействия терроризму  
в американской политической риторике (1972 – 2012 гг.)»  
на соискание ученой степени кандидата филологических наук,  
по специальности 10.02.04 – Германские языки

Для исследователей, занимающихся вопросами функционирования языка в политическом контексте, чрезвычайно значимым является изучение дискурса не только в условиях гармоничного, гладко протекающего взаимодействия, но и в сложных, проблемных ситуациях, для понимания которых требуется осмысление психологических и социальных аспектов коммуникации. Объектом анализа в рецензируемой работе является американский политический дискурс противодействия терроризму, изучаемый на примере эволюции трёх концептов, выбранных диссертантом в качестве ключевых, – *democracy*, *world* и *terrorist*. Цель работы – выявить их смысловое наполнение, метафорическое выражение и специфику используемых номинативных стратегий.

**Актуальность** диссертации не вызывает сомнений и обусловлена следующими обстоятельствами: 1) угроза терроризма представляет собой одну из острейших международных проблем XXI в.; соответственно, от эффективности противодействия терроризму в большой степени зависит успех борьбы с этим разрушительным политическим явлением; 2) исследование проводится с позиций дискурс-анализа – одного из ведущих направлений в современных гуманитарных науках.

Тематика работы, нетривиальный подход к рассмотрению проблемы и наличие авторской концепции обуславливают **научную новизну** рецензируемой диссертации, которая в значительной степени определяется использованием метода дискурс-анализа в сочетании с корпусным анализом и концептологическим анализом, что открывает новые возможности для изысканий в рамках этих научных направлений.

В диссертации детально и обоснованно описан отбор материала исследования, в качестве которого выступает корпус текстов объемом около 730 тысяч слов. Этот специально отобранный корпус включает разножанровые тексты, посвященные проблемам противодействия терроризму и представляющие собой доклады, интервью, обращения и т. д. ведущих политиков США. Как справедливо утверждает автор, дискурс этих политиков задает генеральную линию отношения США к террористической угрозе и реакции на нее на государственном уровне.

Диссертация Т. И. Шутовой хорошо структурирована, что существенно помогает в ее восприятии, свидетельствует о системности мышления автора и глубокой разработке проблемы.

В первой главе работы содержится детальный обзор дискурсивных исследований, обозначены подходы к понятию дискурса со стороны крупнейших ученых, занимающихся изысканиями в этой области (Т. ван Дейка, Н. Фэрклафа, Н. Д. Арутюновой, В. И. Карасика и др.), сформулированы теоретические основы диссертации. Т. И. Шутова дает собственное определение дискурса как набора «мультиmodalных текстов», выступающих как ретранслятор и средство «(вос)производства идей, смыслов, ценностей и интерпретаций» (с. 12). Значимым также является то, что автор делает особый акцент на их включенности в социальный и исторический контекст.

В этой же главе дается детальное описание методов корпусной лингвистики и возможностей их применения в дискурс-анализе. Показано: 1) каким образом приёмы корпусного анализа позволяют выявить наиболее

частотные слова – показатели маркированности текста; 2) как они позволяют определить идеологические импликации с помощью разного рода ассоциаций; 3) как повторение речевых образцов и возникающий за счет этого кумулятивный эффект влияют на восприятие описываемых событий и т. д. Следует также обратить внимание на компетентность диссертанта в применении методов корпусной лингвистики и использовании специальных программ для корпусного анализа текстов, что обеспечивает надежность и достоверность результатов исследования. Все это обеспечивает новый ракурс рассмотрения дискурса, который, в сочетании с российскими интерпретативными методиками, может оказаться весьма эффективным.

Вторая глава работы посвящена анализу терроризма как исторического явления и современной угрозы человечеству. Описаны изменения в способах осуществления террористических актов, подходы к определению терроризма и отношение ученых к понятиям «традиционного» и «нового» и терроризма. В результате проведенного анализа диссертант приходит к выводу, что в отечественной лингвистике дискурсу терроризма уделяется недостаточно внимания. Результатом проведенного обзора становится выделение Т. И. Шутовой наиболее значимых положений о терроризме из разных дисциплин, на которые она считает нужным опереться в своей диссертации.

Далее прослеживается связь между определениями и проблемами номинации понятий, связанных с терроризмом, динамикой значения и сочетаемости слова *terrorism*. Особое внимание с языковой точки зрения уделено метафоре войны и нарративу войны, метафоре болезни и используемой в соответствующем дискурсе стратегии дегуманизации.

Теоретические положения, сформулированные в первой и второй главах, выступают как теоретическая основа для практического анализа материала в третьей главе диссертации. Анализ этот выстроен очень логично и грамотно. Выделены временные периоды создания исследуемых текстов, корпус разделен на подкорпуса, хорошо прописана процедура анализа.

Попытка заглянуть в сферы, недоступные непосредственному наблюдению, всегда сопряжена с рядом трудностей. К таким сферам относятся механизмы познания, понимания, формирования и выражения смыслов. Однако именно они в наибольшей степени притягивают ученых, стремящихся разгадать тайны, связанные с мировосприятием, концептуализацией действительности и закономерностями ее отражения в языке. Именно это пытается сделать в своей работе Т. И. Шустова, для которой анализ отобранных текстов становится средством осмыслить мировоззренческие основы американского общества через призму политического дискурса.

Сами по себе иллюстративные примеры, скрупулезно изучаемые автором, представляют собой увлекательное чтение и обладают большой практической ценностью как потенциальный источник материала для написания учебников, использования их в преподавании и проведении тренингов по политической риторике. Следует отметить тонкость авторского анализа, способность проникнуть в суть исследуемого материала и обнаружить нюансы вербализации изучаемых концептов на основе связи с контекстом, учета фоновых знаний, коннотаций, прецедентности и т. д. Все это свидетельствует о культурной грамотности Т. И. Шутовой, ее эрудиции, высоком уровне культурно-языковой компетентности, способности к толкованию семантики языковых единиц и их дискурсивных связей.

Подкрепляя анализ языкового материала таблицами, схемами и рисунками, автор показывает не просто динамику ключевых концептов, но конкретные смысловые изменения способов их языкового выражения. При этом прослеживается приверженность диссертанта критическому дискурсивному анализу, когда не только анализируются слова, но показана динамика связанных с ними социальных явлений, позволяющая делать выводы о состоянии американского общества. Таким образом, лингвистическое исследование выходит за свои рамки и становится социально значимым.

В порядке дискуссии хотелось задать диссертанту некоторые вопросы и дать рекомендации, касающиеся содержания и оформления текста.

1. Автор указывает на то, что в процессе исследования рассматривалась представленность лексемы *terrorist* в различных англоязычных лексикографических источниках. Учитывались ли при этом различия между британским и американским вариантами английского языка и соответствующими культурами? Можно предположить, что эти различия должны быть весьма существенными как с социальной, так и лингвистической точек зрения, в силу разного исторического опыта двух стран, расхождений в мировоззрении и дискурсивных практиках.

2. Представляется несколько двусмысленным название раздела 2.1 «Феномен терроризма в современной гуманитарной науке».

3. Отдавая себе отчет в том, что «хедлайн-анализ» используется в работе как достаточно распространенный термин, позволим себе заметить, что он кажется нам не слишком удачным, как и ряд других механически усвоенных российскими исследователями терминов. Думается, что ученому, особенно лингвисту, следует избегать простого транскрибирования иностранных терминов, в особенности тогда, когда соответствующее значение может быть выражено средствами русского языка. В этом будет заключаться вклад ученого в сохранение чистоты и самобытности русского языка.

4. В отечественной литературе встречаются разные варианты передачи в русском тексте фамилии известного британского дискурсоведа N. Fairclough (Фэрклоу, Фэрклау). В данной диссертации дается еще один вариант – Н. Файерклаф. Представляется, что все же правильно передавать фамилию по-русски как Фэрклаф, о чем нам известно из личной переписки с автором.

5. Сопоставительный анализ не входил в задачи данной диссертации. Однако в качестве перспективы исследования можно было бы порекомендовать автору сравнить особенности американского и русского

дискурса противодействия терроризму, что было бы очень интересно и полезно как с теоретической, так и практической точек зрения.

Высказанные соображения носят рекомендательный характер, они ни в коей мере не умаляют научных достижений автора. В целом работа является зрелым оригинальным исследованием, отвечающим требованиям объективности, истинности и верифицируемости результатов научных изысканий. Особо хочется отметить его впечатляющую апробацию.

**Теоретическая значимость** диссертации Т. И. Шутовой определяется тем, что она вносит вклад в дискурсологию и концептологию, предлагая новую процедуру дискурс-анализа с применением методов корпусной лингвистики, которая может быть применена к различным видам дискурса.

**Практическая ценность** работы заключается в возможности использования полученных результатов в вузовских курсах по межкультурной коммуникации, общему языкознанию, политической лингвистике, дискурс-анализу, социолингвистике. Кроме того, содержащийся в ней анализ может представлять интерес для политологов, журналистов, специалистов-международников.

Основные результаты диссертационного исследования изложены в шести публикациях общим объемом 3,9 п. л. (в том числе три в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования РФ). Автореферат и публикации отражают основное содержание работы.

На основе вышесказанного можно утверждать, что диссертация Т. И. Шутовой полностью соответствует п. 9 Положения о порядке присуждения ученых степеней и заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

Отзыв на диссертацию заслушан и утвержден на заседании кафедры межкультурной коммуникации и перевода Волгоградского государственного социально-педагогического университета, протокол № 4 от 15 ноября 2018 г.

Отзыв подготовлен доктором филологических наук, профессором кафедры межкультурной коммуникации и перевода Ольгой Аркадьевной Леонтович.

Зав. кафедрой межкультурной  
коммуникации и перевода  
Волгоградского государственного  
социально-педагогического  
университета

400066, г. Волгоград, пр. Ленина, 2/1  
Тел. +7 (8442) 24 13 60  
Email: vspu@vspu.ru



Профессор, доктор  
филологических наук

Леонтович О. А.

19 ноября 2018 г.

Подпись О. А. Леонтович удостоверяю.

Ученый секретарь Волгоградского  
государственного социально-  
педагогического университета

Карпушова О. А.